



**Spring 2021**  
As of August 25, 2020

## Fact Sheet for Exchange Students

所在地 Address	〒184-8501 東京都小金井市貫井北町 4-1-1 Postal code 184-8501 4-1-1 Nukuikita-machi, Koganei-shi, Tokyo
ウェブサイト University Website	<a href="http://www.u-gakugei.ac.jp">http://www.u-gakugei.ac.jp</a>
国際課 International Division 短期留学係 Student Exchange Unit	S 棟 3 階 S-building, 3rd floor 電話番号 Phone number +81-42-329-7728 ファックス番号 Fax number +81-42-329-7765 E メールアドレス Email address ryugaku2@u-gakugei.ac.jp
オフィスアワー Office hours	月曜～金曜 午前 8 時 30 分～午後 4 時 15 分 Monday-Friday, 8:30am-4:15pm (授業期間外のみ、12 時～午後 1 時は昼休みで窓口が閉まります) Office is closed during a lunch break 12:00-1:00pm only out of semester period. 土曜日、日曜・祝日は休み Closed on Saturdays, Sundays & National Holidays
2021 年度授業暦 Academic Calendar 2021	<b>春学期 : 2021 年 4 月 1 日～9 月 30 日</b> <b>Spring semester : April 1 – September 30, 2021</b>
	授業期間 (留学生科目、学部開設科目) : 2021 年 4 月上旬～ 7 月末または 8 月上旬 Class Period (Courses for International Students and Undergraduate Courses): Early April – Late July or Early August, 2021 [参考] 授業期間 (大学院修士課程開設科目) : 2020 年 4 月上旬～ 7 月末または 8 月上旬 [FYI] Class period (Graduate School (master's course) Courses): Early April – Late July or Early August, 2021
	<b>秋学期 : 2021 年 10 月 1 日～2022 年 3 月 31 日</b> <b>Autumn semester : October 1, 2021 – March 31, 2022</b>
	授業期間 (留学生科目、学部開設科目) : 2021 年 10 月中旬～ 2022 年 2 月中旬 Class Period (Courses for International Students and Undergraduate Courses): Mid-October 2021 – Mid-February 2022 [参考] 授業期間 (大学院修士課程開設科目) : 2020 年 10 月初め～2021 年 2 月上旬 [FYI] Class period (Graduate School (master's course) Courses): Beginning of October 2021 – Early February 2022
	冬季休業 : 12 月末～1 月上旬、春季休業 : 2 月中旬～3 月末、夏季休業 : 8 月上旬～10 月上・中旬 Winter Break: Late December to Early January / Spring Break: Mid-February to Late March / Summer Break: Early August to Early or Mid-October <b>*2021 年度授業暦は、2020 年 11 月頃に決まります。</b> <b>*Academic Calendar 2021 will be fixed around November 2020.</b>

## プログラム Programs

<p>一般プログラム General Program</p>	<p>正規学生向けの学部・大学院の科目を含む、次頁にあるすべてのコースから希望する科目を選択することが可能です。語学力に応じて、日本語科目のみを履修することも可能です。一般プログラム生は半期7科目以上履修が目安です。春・秋学期のいずれからでも入学可能で、留学期間は半期又は1年です。</p> <p><b>(語学要件)</b> JLPT N4 以上、CEFR A2 以上 の日本語能力が望ましいです。</p> <p>General Program students can take any courses indicated on the next page, including full-time undergraduate and graduate courses. Depending on your Japanese language proficiency, you can focus on taking Japanese language courses only. General Program students are recommended to take at least 7 courses in one semester. Enrollment from either Spring Semester or Autumn Semester is accepted. Duration should be one semester or two semesters.</p> <p><b>Japanese language requirement:</b> JLPT N4 / CEFR A2 or more is desirable.</p>
<p>ISEP International Student Education Program</p> <p>ISEP ウェブサイト ISEP Website</p> 	<p>外国人学生向けに様々なコースを英語で提供する特別プログラム。教育学、人文科学、社会科学、自然科学などの学問領域を通して多様な側面から日本について学びます。学校訪問や企業見学、フィールドトリップ、芸術・スポーツ分野の体験型授業など、体験学習を目的としたコースも提供しています。</p> <p>ISEP の学生は Individual Study として、指導教員の指導の下、専門分野についての研究も行います。Individual Study のテーマは、学生が自分の興味に応じて、社会的・文化的問題から芸術、文学、教育、科学やその他様々な分野で設定します。</p> <p>ISEP は秋学期入学からの1年間で構成されますが、秋学期のみの入学も可能です。</p> <p>ISEP の学生は、半期につき 12 単位以上 (ISEP 科目から 7 単位以上、Individual Study 1 単位は必修) の取得が求められます。また、8月上旬のプログラム終了時に Individual Study の研究発表会を行います。</p> <p><b>(語学要件)</b> TOEFL (CBT 213 以上, iBT 79 以上) / IELTS 6.0 以上 / TOEIC 800 以上 (英語を母国語とする場合は不要)</p> <p>ISEP is a special program that offers overseas students a wide range of courses conducted in English. The courses look at diverse perspectives of Japan through various academic fields, such as pedagogy, humanities, the social sciences, and the natural sciences. We also offer field study courses with the primary aim of enriching experiential learning through school visits, corporate tours, field trips, and hands-on seminars in the arts and sports.</p> <p>ISEP students will also conduct an in-depth study of a specialized academic field by carrying out an Individual Study project under the guidance of an academic advisor. The themes of Individual Study can range from social and cultural issues, arts, literature, education, and science to many other topics, depending on students' interest.</p> <p>Every ISEP academic year starts from Autumn Semester and consists of two semesters. Enrollment for half a year program (Autumn Semester only) is also accepted.</p> <p>ISEP students are required to take at least 12 credits including mandatory 7 credits from ISEP courses and 1 credit for the Individual Study. Plus, ISEP students will have a final presentation regarding each individual study at the beginning of August.</p> <p><b>English language requirement:</b> TOEFL CBT 213/iBT 79, IELTS 6.0, TOEIC 800 or mere (for non-English-native applicants only)</p>

## 授業内容 Courses

授業科目は大きく分けて以下の4つのカテゴリーがあります。

各セメスターの始め2週間が履修登録期間になっていて、履修を希望する授業を実際に受講しながら、決定します。授業は週に1回90分、1学期あたり15週行われます。日本語科目や実習科目、フィールドトリップ科目は1単位、講義・演習は2単位となります。

各留学生には、学生の研究テーマや興味に応じて指導教員が指定されますので、指導教員に相談しながら授業を選択することもできます。

There are 4 categories of courses. Course registration week will be in a two weeks at the beginning of each semester. You can try some courses during this time and decide which courses you would like to take. Each course is conducted with 1.5 hours of instruction per week for 15 weeks per semester, in principle. Japanese Language Courses, hands-on seminars, and field study courses are offered one credit and other classroom lectures are offered two credits.

Each exchange student will be introduced to an academic advisor who is professor studying in the field of your research theme or interest. You can consult with your academic advisor about taking courses as well.

<p><b>日本語科目</b> <b>Japanese Language Courses</b></p>	<p>クラスは初級から上級まで5段階のレベルに分かれる。毎学期の始めにプレースメントテストを受けて、履修する科目を選択する。科目は、文法や発音などに加えて、漫画で学ぶ日本語や、ビジネス日本語などもある。(各科目1単位)</p> <p>Japanese Language Courses are divided into five levels, from elementary to advanced. Each student will be assigned to the level best suited to their ability, based on a placement test at the beginning of every semester. Each level has various courses, ranging from basics such as Grammar to Learning Japanese through Manga or Business Japanese. (1 credit per course)</p>
<p><b>多文化共修科目</b> <b>Multicultural Co-learning Studies Courses</b></p>	<p>世界の文化や社会について、留学生と日本人学生が共に議論しながら学びを深める。講義は日本語で行われる。(各科目2単位)</p> <p>These courses are open to both exchange students and Japanese students. Students learn through discussions on various topics regarding different cultures or societies around the world. All lectures are conducted in Japanese. (2 credits per course)</p>
<p><b>日本理解科目</b> <b>Understanding Japan Courses</b></p>	<p>留学生のみを対象とした科目で、日本の文化や社会について、留学生同士で議論したり、実技や見学などを行ったりしながら多角的に学ぶ。講義は日本語で行われる。(各科目2単位)</p> <p>All courses in this category are designed for international students only. In each course, students are expected to explore Japanese culture and society from various perspectives, through debates and a wide range of fieldwork opportunities. All lectures are conducted in Japanese. (2 credits per course)</p>
<p><b>ISEP 科目</b> <b>ISEP Courses</b></p>	<p>ISEPの学生向けに開講されている英語で行われる授業で、一般プログラム生や日本人学生も履修することができる。様々な学問領域を通して日本の文化、社会について学ぶ授業や、芸術・スポーツの実技などの体験学習を目的としたコースも多数。(各科目1又は2単位)</p> <p>ISEP courses are offered for ISEP students, which are conducted in English. All ISEP courses are also open to General Program students and Japanese students. There is a wide range courses, from lectures for classroom study of Japanese culture and society to many hands-on seminars in the arts and sports. (1 or 2 credits per course)</p>
<p><b>学部・大学院授業科目</b> <b>Undergraduate and Graduate Courses</b></p>	<p>正規課程の学部又は大学院学生向けに開講されている授業。学部の正規課程には教員養成に係る42のプログラムがあり、毎学期幅広い分野で数多くの授業が開講されています。大学院は修士課程と専門職学位課程(教職大学院)の授業が履修可能です。</p> <p>※学部の授業の履修には、JLPT N3以上、CEFR B1以上の日本語力を有することが望まれます。</p> <p>※履修には、授業担当教員の承認が必要です。また、教員免許法上の科目や受講人数に制限のある科目などは受講を断られる可能性もあります。</p> <p>※大学院はより専門性が高いため、履修を希望する際は事前に指導教員と相談することをお勧めします。</p> <p>※各科目1又は2単位</p> <p>These courses are undergraduate and graduate courses for degree programs. There are 42 undergraduate programs related to teacher education. Each program offers numerous courses regarding various fields. As to Graduate School, exchange students can take courses of master's program and professional degree program.</p> <p>*Desirable Japanese language proficiency is JLPT N3 / CEFR B1 or more.</p> <p>*You will need to get approval from each lecturer in advance though all courses are basically open for exchange students. Please note that you may be disapproved in cases of such as specific courses for only those who will acquire the teacher's license in Japan or courses accepting very limited number of students.</p> <p>*Since graduate courses are highly specialized in each field, we recommend those exchange students who want to take one of them to consult with his/her academic advisor in advance.</p> <p>*1 or 2 credits per course</p>

<p>シラバス Course descriptions</p>	 <p>日本語科目 多文化共修科目／日本理解科目 Japanese Language Courses Multicultural Co-learning Studies Courses / Understanding Japan Courses (Japanese Only)</p>	 <p>ISEP 科目 (英語のみ) ISEP Courses</p>	 <p>学部・大学院授業科目 Undergraduate and Graduate Courses (Japanese Only)</p>
-------------------------------------	--	---	---

- \* 2021 年度春学期の授業実施方法 (対面授業かオンラインか) は、未定です。
- \* TGU has not decided the methods of classes in Spring 2021, that is face-to-face class or online learning.



## 申請方法 Application Procedure

ノミネーション方法 Nomination Procedure	大学担当者が <a href="#">こちら</a> からノミネーションフォーム (MS Excel) をダウンロードし記入の上、メールで提出してください。 Please download the nomination form (MS Excel) from <a href="#">our website</a> and fill out information of your applicants. (All information must be provided by a coordinator, not students.)
ノミネーション締切 Nomination Deadline	春学期：10月31日 Spring Semester：October 31 秋学期：3月31日 [受付終了] Autumn Semester：March 31 [Closed]
申請方法 Application Procedure	指定の申請書に記入し、申請書1枚目に書かれている必要書類を揃えて締切までに郵送で提出してください。2021年度春学期申請書は <a href="#">こちら</a> 。 Please complete the application form and send to us with other requirements indicated on the first page of application form. The application form for <a href="#">Spring Semester 2021</a> is available <a href="#">here</a> .
申請書提出締切 Application Deadline	春学期：11月15日 Spring Semester：November 15 秋学期：4月15日 [受付終了] Autumn Semester：April 15 [Closed]
申請書提出先 Address of submission	〒184-8501 東京都小金井市貫井北町 4-1-1 東京学芸大学国際課短期留学係宛 Postal code 184-8501 4-1-1 Nukuikita-machi, Koganei-shi, Tokyo JAPAN Student Exchange Unit, International Division Tokyo Gakugei University

\* 2021年春学期の応募については、郵送での原本提出が難しい場合、[電子メールでの提出を受け付けます](#)。詳細は各協定校の留学担当者にお知らせします。

\* For application to Spring semester 2021, we will also [accept submission of application documents via e-mail](#) if it's difficult to send original copies via postal mail. Details will be sent to the student exchange coordinators of partner universities.

申請から渡航までのスケジュール Application Schedule	Apply for Spring Semester	Apply for Autumn Semester
ノミネーション締切 Nomination Deadline	10月31日 31 Oct.	3月31日 31 Mar.
申請書郵送締切 Application Deadline	11月15日 15 Nov.	4月15日 15 Apr.
受入確定 Acceptance will be determined	1月 January	6月 June
受入許可書及び在留資格認定証明書の送付 Certificate of Admission and Certificate of Eligibility will be sent.	2-3月 Feb.-Mar.	8-9月 Aug.-Sep
寮の部屋番号&オリエンテーション詳細について通知 Room number of the dorm & details about orientations will be announced.	3月下旬 The end of March	9月下旬 The end of Sep.
渡日&入寮開始 Suggested Arrival date and designated moving day into the dorm	3月末~4月頭 The end of March - the beginning of Apr.	9月末~10月頭 The end of Sep. - the beginning of Oct.
オリエンテーション及び日本語プレイスメントテスト Orientations and Placement test for the Japanese Language Courses	4月頭 The beginning of Apr.	10月頭 The beginning of Oct.
授業開始 Courses start	4月上旬 Early Apr.	10月中旬 Middle of Oct.

## 渡航前の各種手続・確認事項 Checklist before leaving your country

<p><b>受入許可書及び在留資格認定証明書</b> Certificate of Admission and Certificate of Eligibility</p>	<p>受入許可書及び在留資格認定証明書は、春学期は2月～3月上旬、秋学期は8月～9月上旬に発行され、本学から各大学のオフィス宛に発送します。もし所属大学オフィスが閉鎖している場合は、その旨を本学までお知らせください。受入学生の住所へ直接書類をお送りします。</p> <p>これらの書類を受け取ったら、自国の日本大使館/領事館でビザの申請を行ってください。なお、在留資格認定証明書は、入国管理局からの発行が遅れる場合もあります。在留資格認定証明書はビザ申請に必ず必要なため、これを受け取るまでは、航空券の予約は行わないことを推奨します。</p> <p>Certificate of Admission and Certificate of Eligibility (CoE) will be issued in February or early March for Spring Semester and August or early September for Autumn Semester. They will be sent to each partner universities' office by postal mail. If your university's office is closed during that time, please let us know so that we can send them to each students' home address.</p> <p>Once students receive these documents, please apply for the student visa in Japanese Embassy/Consulate in each country.</p> <p>The issuance of the CoE may be delayed depending on the immigration Office. Since the CoE is necessary to apply for visa, we recommend you not to book your flight ticket before you receive it.</p>
<p><b>渡日予定日</b> Suggested Arrival date</p>	<p>渡日予定日は入寮日と同日で、例年、<u>春学期は4月1日、秋学期は10月1日</u>になります。日付は確定次第、3ヶ月前頃に通知します。</p> <p>渡日予定日より早く渡航しても構いませんが、寮に入ることはできません。各自ホテル等を手配してください。</p> <p>また翌日からオリエンテーションがあるため、必ずこの日に入寮してください。</p> <p>The suggested arrival date is the same as the move-in day into the Hitotsubashi Univ. International Student Dormitory in Kodaira. It is usually April 1 for Spring Semester and October 1 for Autumn semester. A specific date will be announced three months before. You can arrive before that date, but in this case you have to arrange your accommodation by yourself until the move-in day into the dormitory.</p> <p>And, please be sure to enter the dormitory on the day as orientations will start from the next day of move-in day.</p>
<p><b>空港ピックアップ</b> Airport pick-up</p>	<p>渡航予定日に成田空港へ到着する人は、空港ピックアップを手配しますのでご利用ください。料金などの詳細は、別途お知らせします。</p> <p>All students who will arrive on the suggested arrival date at Narita airport will be offered airport pick up service. Detailed information such as Airport pick-up fee will be announced later.</p>

\* 2021年春学期は手続きの大幅な変更が見込まれます。メールにて順次お知らせしますので、よく注意してください。  
Steps for getting a student visa and coming to TGU are expected to be much changed from the usual way.  
As detailed information will be given by e-mails, please take notice of them.

## 奨学金 Scholarship

日本学生支援機構（JASSO）が日本の大学の交換留学プログラムを通して留学生に奨学金を提供しています。JASSOに採択された東京学芸大学のプログラムに参加する交換留学生は、月々8万円の奨学金を受給することができます。奨学生の選抜は本学が交換留学の申請書受付後、申請書及び協定校の推薦等を基に行います。

Japan Student Services Organization (JASSO) offers scholarship for qualified international students through Japanese universities' student exchange programs. Selected exchange students who participate in a specific program of TGU which is approved by JASSO are able to receive 80,000 JPY per month. TGU selects scholarship students from those who are eligible for participating in each scholarship program after each semester's application deadline based on their application documents and recommendation from each partner university.

\*2021年度の対象プログラムは未定です。2021年1月頃にJASSOが決定する予定です。  
\*JASSO will decide the scholarship programs of 2021 in January 2021. Please be noted that there is a possibility that no program would be approved by JASSO in 2021.

## 学生生活 Student Life

### 学生寮 Accommodation

交換留学生は、原則として一橋大学小平国際学生宿舎に入居します。この宿舎には、一橋大学、東京学芸大学、東京農工大学、電気通信大学の4大学の日本人学生、留学生が入居しています。

Basically all exchange students are offered to stay in the Hitotsubashi University International Student Dormitory in Kodaira where Japanese and international students of 4 universities are living together; Hitotsubashi University, Tokyo Gakugei University, Tokyo University of Agriculture and Technology, and The University of Electro-Communications

寮費 Rent	月額 24,000 円 (単身室) 24,000 JPY per month (Single Room)
光熱水費 Utilities	月額 8,000~12,000 円 (水道、電気代) 8,000-12,000 JPY per month (water and electricity fee)
支払方法 How to pay	銀行口座からの自動引き落とし※ Automatic withdrawal* ※留学生はこのため銀行の口座を開設します。(9 ページ参照) *Exchange students will be required to open a bank account in Japan. (Please refer to page.9.)
個室内の設備 Equipment in each room	ベッド、マットレス※、机、トイレ、洗面所、クローゼット、冷蔵庫、内線電話 Bed / Mattress* / Desk / Toilet / Washstand / Closet / Refrigerator / Internal phone ※シーツや掛布団はレンタルできます(有料) *Beddings such as sheets, blanket are not equipped but you can use rental bedding service.
共用設備 Equipment in the common space	談話室、キッチン、シャワー室、洗濯室 Living room / Kitchen / Shower stall / Laundry room
入寮期間 Duration of Contract	最長 9 月中旬又は 3 月中旬まで滞在可能。退去日を 6 月末又は 12 月末までに申し出ること。 You can stay the dorm until at most Mid-September or Mid-March. All students are required to submit the leaving date by the end of Jun. or Dec.
レジデント・アシスタント Resident Assistant	入居者の生活をサポートする学生レジデント・アシスタント (RA) も一緒に暮らしています。 Resident Assistant, students who support exchange students staying at the dorm, are living together.
注意 Notes	寮に入る人は、火災保険及び賠償責任保険の加入が必須です(料金は 9 ページ参照)。手続きはオリエンテーションで説明があります。 All residents at the dorm are required to purchase Fire Insurance and Liability Insurance offered by the Univ. CO-OP. (Each cost is indicated on page.9.) Application for the insurance will be explained on the first orientations. 鍵を失くさないように気を付けてください。寮の部屋の鍵を失くすと、鍵を取り換えるため 32,000 円がかかります。 Do not lose your room key. If you lose your room key, you will have to pay 32,000 JPY for a new key.

Single room



Desk



Common Kitchen



Dormitory Website



(Japanese)



(English)

<b>チューター制度</b> Tutor	留学生の学習や学内生活がスムーズに進むよう、日本人学生が支援するチューター制度があります。指導教員が推薦する他、国際課がチューター希望の学生を紹介することもできます。チューターは、原則として日本人の大学院生または学部 の3、4年生です。 TGU has a student tutor system that Japanese tutor support international students' study and campus life. Tutors are recommended by each academic advisor or introduced by the International Office. Tutors are basically Japanese graduate students or junior or senior students from the undergraduate.		
<b>サークル活動</b> Student club	本学には、様々なスポーツや文化活動など、様々な学生サークルがあります。 TGU has various sports and culture clubs. Please refer to the URL for more information. <a href="http://www.u-gakugei.ac.jp/circle/">http://www.u-gakugei.ac.jp/circle/</a>		
<b>生活費について</b> Daily expenses	1 学期（6 ヶ月）の平均的な生活費はおよそ下表のとおりです。 The table below shows an average of cost of living for one semester (6 months) .		
	<b>Daily expenses</b>	<b>Per semester (JPY)</b>	<b>Per month (JPY)</b>
寮費 Rent	144,000	24,000	
光熱水費 Utilities	60,000	10,000	
食費 Foods	120,000	20,000	
交通費 Transports	60,000	10,000	
本, ネットなど Books, Internet	48,000	8,000	
レジャーなど Leisure	120,000	20,000	
医療費 Medical costs	20,000	—	
<b>合計 Total</b>	<b>572,000</b>	—	

## 渡航後の各種手続 To do list after arriving in Japan

<b>住民登録</b> Resident Registration	全員市役所での住民登録が必須です。寮に入る学生の小平市役所手続きは国際課スタッフがまとめて行います。最初のオリエンテーションで委任状にサインしてもらい、スタッフが在留カードを預かります。在留カードは手続き後に返却します。 Resident Registration to the city office is mandatory for all exchange students. The registration of students staying at the dormitory to the Kodaira City Office will be done by staff of TGU International Division all together. Those students will be required to sign a proxy and submit a residence card at first orientations. The residence card will be returned soon after the registration.
<b>国民健康保険</b> National Health Insurance	全員加入必須の保険です。（海外旅行保険ではありません。）保険料は年額 10,000 円程度で、病院での診察代金が 30%になります。 申請は国際課スタッフが全員分まとめて行い、後日健康保険証を手渡します。また、後日各自の住所に郵送で支払い依頼書が届くので、銀行振込または小平市役所で直接納付してください。 National Health Insurance is compulsory. (This is not a travel insurance) The insurance fee is approximately 10,000 JPY for a whole year. With the health insurance, patients bear 70% off of their medical costs when they consult with a doctor. The application will be done by the International Office all together and you will receive your health insurance card later in the International Office. Also you will have to pay for the insurance fee by bank transfer or going to the Kodaira City Hall in person when an invoice is delivered by postal mail.



<p><b>銀行口座開設</b> Opening a bank account</p>	<p>寮費の引き落とし又は奨学金の受け取りのために、渡日後、ゆうちょ銀行で口座を開けてもらいます。(パスポート、在留カード、印鑑、開設申請書が必要。)学芸大スタッフが開設手続きをサポートします。 また、大学の中にもゆうちょ銀行 ATM があり、誰でも利用できます。 All students who stay at the dormitory or receive JASSO scholarship are required to open a bank account of Japan Post Bank after arriving at TGU. (You will need your passport, residence card and personal stamp.) TGU staff will help your account opening procedure. Also, there is a Japan Post Bank ATM in campus and available for everyone.</p>		
<p><b>大学生協</b> University Cooperative associations (Univ. Co-op)</p>	<p>大学生協は、総合学生サービスです。学芸大学の留学生は全員加入必須です。加入料は3000円で、帰国時に退会の手続きをすると加入料は返金されます。加入すると賠償責任保険や火災保険に安価で加入でき、学内の本屋では本が10%引になります。加入手続きについては、最初のオリエンテーションで案内します。 University Co-op is a comprehensive student service which is mandatory for all exchange students to register. Registration fee is 3,000 JPY, which is refundable when you withdraw from the service at the end of your stay. Members can purchase a reliability insurance and a home fire insurance with a lower cost and have a discount on books at the book store on campus. Application for the service will be explained at first orientations.</p>		
<p><b>初期費用について</b> Estimate of initial costs</p>	<p>渡航後、学生サービスや保険などに加入するために以下の費用がかかります。あらかじめご了承ください。 You will pay for the costs for student service, insurances and so on after arriving in Japan. Please check out followings. ※これらの値段は変更することがあります。*These costs are subject to change.</p>		
Item	Cost (JPY)	Notes	When you pay
<p>空港ピックアップ料金 Airport pick-up fee</p>	TBD	任意 Optional	後日お知らせ TBD
<p>レンタル寝具代金 ※ Rental Bedding Service*</p>	One year-15,4000 One semester-9,900	任意 Optional	<p>到着後のオリエンテーション(4月, 10月の第1週)で回収します。 In first orientation held in the first week of April or October</p>
<p>印鑑 ※ Japanese personal name stamp*</p>	1,600	任意 Optional	
<p>COE 申請手数料 Application fee for Certificate of Eligibility</p>	19,800	全学生必須 Mandatory for every students	
<p>大学生協加入料 Univ. Co-op registration fee</p>	3,000	全学生必須 Mandatory for every students	
<p>賠償責任保険加入料 Liability Insurance</p>	One year-7,700 One semester-5,400	一橋宿舍入寮者は全員必須 Mandatory for all residents of the Hitotsubashi Dormitory in Kodaira	
<p>国民健康保険料 National Health Insurance</p>	Approx.3,000	全学生必須 Mandatory for every students	後日自宅に請求書が届きますので、その指示に従ってください。 You will receive an invoice by postal mail later. Please follow the instruction

※ 寮には、シーツや掛布団は備え付けられていませんが、希望者はレンタルすることができます。寝具セットには、掛布団、毛布、枕、ベッドパット、シーツ、枕カバーが含まれます。

また、寮に入居する人と奨学金を受給する人は、銀行の口座を開設するために、印鑑を用意する必要があります。布団セットのリースと印鑑オーダーの有無は渡航前にメールで確認します。

\*Beddings such as sheets, blanket are not equipped in the dorm but you can use rental bedding service if you want. The rental beddings include a down quilt and its cover, a blanket, a sheet, a bed pad, pillow and pillow case.

Also, all residents at the Hitotsubashi dormitory and scholarship students will need a Japanese personal name stamp in order to open a bank account. You will be asked about ordering the bedding rental and the stamp by e-mail before coming to Japan.